

Chiara 徐



联系方式

+86 13381808927 (微信)

xu.jiana@outlook.com

擅长领域

时尚
奢侈品
市场
经济
科技
出版
社交媒体
社会科学
学术论文
字幕
机械

语言对

中意
意中
英意
英中
法中

中意双母语译员，近 10 年经验

口译、笔译、本地化、字幕

最新笔译合作

Asianews, 意大利

领域: 新闻

语言对: 中意、意中

字数 (中): 20 万+/月

描述: 财经、社会新闻等

北京联合出版公司, 中国

领域: 出版

语言对: 意中

字数 (中): 10 万+

描述: Mario Baudino – 《你不知道我是谁: 为什么全世界的大作家都爱用笔名》, 定于 2022 年 8 月出版

东方出版中心有限公司, 中国

领域: 出版

语言对: 英中

字数 (中): 25 万+

描述: Ron Harris – Going the Distance – Eurasian Trade and the Rise of the Business Corporation, 1400-1700, 普林斯顿大学出版社出版

CMT, 意大利

领域: 不限

语言对: 中意、意中、英中

Emmeci Video, 意大利

领域: 影视/字幕

语言对: 中意、意中

Successglo 赛思汇译, 中国

领域: 不限

语言对: 中意、意中

Between Design Research, 意大利 – 中国

领域: 时尚、市场、项目咨询

语言对: 英意中

描述: 微信公众号/创译/撰稿

自由译员

领域: 学术论文

语言对: 中意、意中

描述: 时尚、社会科学、人文学科

最新口译合作

米兰理工大学，意大利

领域：学术

语言对：中意、意中

描述：企业管理、经济学、AI 发展、金融等课程

朗姿股份有限公司，中国

领域：时尚

语言对：中意、意中

描述：商务谈判、设计展示、样衣调整等

Tulip Taste，中国

领域：时尚

语言对：中意、意中

描述：商务谈判、设计展示、样衣调整等

甲骨文，意大利分公司

领域：IT 行业

语言对：中意、意中

描述：会议、商务谈判

SPAR，荷兰 – 意大利分公司

领域：零售

语言对：中意、意中

描述：会议、商务谈判

教育背景

意大利罗马大学

语言学 硕士满分荣誉毕业

2018

意大利罗马第三大学

语言与文化应用 本科

2016

证书

PLIDA C2

意大利语母语水平 C2 证书

DITALS - 意大利语外语教学证书

锡耶纳大学

CELI 意大利语监考证

佩鲁贾大学

合作客户

ORACLE®

amazon



L A N C Y



Deutsche Bank



K-BOXING
劲霸男装

